

БІБЛІОТЕЧНИЙ ВІСНИК

Науково-теоретичний
та практичний журнал.
Заснований у 1993 році.

Головний редактор -
член-кореспондент НАН
України О. ОНИЩЕНКО

Редаційна колегія

В. Бабич, А. Бровкін,
Л. Дубровіна,
Л. Костенко,
Л. Крушельницька,
А. Литвинчук,
Л. Незнамова,
В. Пашкова,
В. Попроцька

(заст. головного редактора),
В. Скінар,
Н. Солонська

(заст. головного редактора),
А. Чекмарьов,
І. Шовкопляс,

Патриція Кеннеді Грімстед
(Гарвардський університет),
Ілона Славинська

(Австрійський інститут з
вивчення Східної та Південно-
Східної Європи, секретар
комісії у справах бібліотек при
Федеральному міністерстві
науки Австрії),
Уім Лайндайк
(Генеральний менеджер
EBSCO).

Редактор-коректор

Л. Сушко.

Художньо-технічний редактор

Г. Конев.

Комп'ютерна верстка

Л. Климова.

Фотограф

О. Шолудько.

Переклад на іноземні мови

Т. Арсєнко, М. Воробей,
Р. Кириченко.

Засновники - Центральна
наукова бібліотека
ім. В.І.Вернадського та
Національна академія наук
України

Адреса редакції - 252039, Україна,
Київ-39, пр-т 40-річчя Жовтня, 3.
Центральна наукова бібліотека
НАН України
Ukrainian Academy of Sciences
Central Sci Library Ukraine, Kyiv-39,
pr. 40-rihja Zhovtnja, 3

Свідоцтво про державну
реєстрацію № 189.

Передплатний індекс 74049

Друкарня

ЦНБ ім. В.І.Вернадського НАН
України

© Центральна наукова бібліотека
ім. В.І.Вернадського НАН України

Редакція залишає за собою
право виправляти мову і
скорочувати статті. Редакція та
редаційна колегія можуть не поділяти
думку, висловлену авторами
статей. У разі передруку
посилання на «Бібліотечний
вісник» обов'язкові.

З М І С Т

Документальні комунікації та інформаційні
технології

- 3 Павлуша Т. Електронна енциклопедія книж-
кової спадщини України

Бібліотечна освіта

- 8 Матвієнко О., Цивін М. Вивчення комп'ютерних
технологій на бібліотечних факультетах

- 9 Пашкова В. Професійний розвиток українських
бібліотекарів

Бібліографія

- 10 Ясь . Персональна бібліографія істориків
діаспори (1945-1991 рр.)

З історії бібліотек і бібліотечної справи

- 17 Супронюк О. Лектура вихованців Ніжинської
гімназії вищих наук кн. Безбородька у 20-ті
роки XIX ст.

- 22 Погребенник Ф. Журнал «Книголюб»

- 22 Солонська Н. Leserfruechte і Дмитро Чи-
жевський

- 24 Чижевський Д. Із завдань славістичних бібліотек

Бібліотечне краєзнавство

- 26 Мірошніченко Л. Родовід Лесі Українки у
фотографіях (До 125-річчя від дня народжен-
ня поетеси)

Бібліотеки світу

- 28 Діяльність народної бібліотеки св. Кирила і
Мефодія



- 31 Садовська Я. Сьогодення й перспективи
бібліографічного інституту

Книгознавство. Книговидавнича справа

- 32 Пещак М. Перша східнослов'янська
енциклопедія

Слово методичним центрам

- 35 Степанишин Б. «Необов'язкові» функції
бібліотеки

Факти наукового життя. Хроніка подій

- 36 Юхимець Г. Дарунок київського графіка
Георгія Сергієва 30

Вісті з української діаспори

- 37 Покальчук Ю. Преса і книговидавництво
українців у Великобританії (поевропейський період)

- 21 З фондів Державного музею книги і друкар-
ства України

- 21 Гальчук Л. З музейної колекції

- 39 Рецензії

C O N T E N T



- 22 Solons'ka N. Leserfruechte and Dmytro
Chyzhevs'kyi

- 24 Chyzhevs'kyi D. From the tasks of slavistical
libraries

Library study of local lore

- 26 Miroshnychenko L. Genealogy of Lesia Ukrainka
in the photographs (For the 125 th anniversary
of the poetess).

World libraries

- 28 Activity of people's Saint Kyrylo and Mehodii
library

- 31 Sadov's'ka Ja. Bibliographical institute; today's
affairs and tasks for future

Bookstudy. Bookprinting

- 32 Peshchak M. The first Eastern slavonic ence-
clopedia.

The floor to methodical centres

- 35 Stepankin B. «Optional» functions of a library

Facts of scientific life. Chronicle of events

- 36 Jukhymets' G. The gift of Kyiv graphic artist
Georgii Sergiev

News from the Ukrainian diaspora

- 37 Pokal'chuk Ju. The press and bookpublishing in
Great Britain (Post-war period)

- 21 From the funds of State Museum of books and
publishing of Ukraine

- 21 Hal'tchuk L. Museum's Collection

- 39 Reviews

НАШІ АВТОРИ

Гальчук Людмила Іванівна - зав. сектором Державного музею книги та друкарства України
Матвієнко Оксана Володимирівна - канд. техн. наук, доц. кафедри інформатики та автоматизованих технологій Київського державного інституту культури (КДІК).
Мисан В.О. - заступник директора з науково-методичної роботи Рівненського обл. ліцею-інтернату
Мірошниченко Лариса Петрівна - канд. філол. наук, наук. співробітник відділу рукописів Ін-ту літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України
Немиро Марія Михайлівна - доц., викладач Рівненського держ. пед. ін-ту
Павлуша Тетяна Петрівна - канд. пед. наук, співробітник інформ. центру ЦНБ
Пашкова Валентина Степанівна - канд. пед. наук, доц. КДІКу
Пещак Марія Михайлівна - зав. відділом лінгвістики Українського мовно-інформаційного фонду НАН України
Погребенник Федір Петрович - д-р філол. наук, проф., провідний наук. співробітник Ін-ту літератури ім. Т.Г.Шевченка, лауреат Держ. премії, член спілки письменників України
Покальчук Юрій Володимирович - канд. філол. наук, ст. наук. співробітник відділу зарубіжної україніки ЦНБ, член спілки письменників України
Садовська Ядвіга - головний бібліограф Бібліографічного ін-ту Бібліотеки Народової (Варшава)
Санакоєва Алла Камалівна - співробітник відділу іноземного комплектування ЦНБ
Солонська Наталія Гаврилівна - заступник головного редактора журналу «Бібліотечний вісник»
Степанишин Борис Ількович - проф., голова Рівненського товариства «Просвіта», лауреат Державної премії України
Супронюк Оксана Костянтинівна - канд. філол. наук, ст. наук. співробітник відділу зарубіжної україніки ЦНБ
Цивін Михайло Наумович - канд. техн. наук, доц., зав. кафедрою інформатики та обчислювальної техніки ІПК Держжарчопрому України
Юхимець Гліб Миколайович - канд. мистецтвознавства, зав. сектором естампів і репродукцій ЦНБ
Ясь Олексій Васильович - аспірант відділу української історіографії Ін-ту історії України НАН України

INHALT

- Documentarische kommunikationen und informationstechnologien*
3 Pawluscha T. Elektronische Enzyklopedie des Buechererbes der Ukraine
- Bibliotheksbildung*
8 Matwijkenko O., Zwin M. Studium der Computertechnologien an der bibliothekarischen Fakulteten
- 
- 9** Paschkowa W. Professionelle Entwicklung der ukrainischen Bibliothekaren
Bibliographie
10 Jas O. Personalbibliographie der Historiker von Diaspora (1945-1991)
- Aus der geschichte der bibliotheken und des bibliothekswesens*
17 Supronjuk O. Lektuere der Zoeglingen des Nischiner Besborodko-Gymnasiums der hoeheren Wissenschaften in 20-er Jahren des XIX Jh.
- Aus dem Bestand des Staatlichen Museums fuer Buch und Buchdruck der Ukraine*
22 Pogrebennik F. Zeitschrigt «Knigolub»
- 22** Solonska N. Leserfruechte und Dmitro Tschischewskiy
24 Tschischewskiy D. Aus der Aufgaben der slawistischen Bibliotheken
- Bibliothekarische heimatkunde*
26 Mirochnitschenko L. Stammbaum von Lesia Ukrainka in Photographien (Zum 125 Jahrestag von Geburt der Dichterin)
- Bibliotheken der welt*
28 Taetigkeit der Volksbibliotheken der heiligen Kiril und Methodij
31 Sadovska J. Bibliographisches Institut: Alltagsarbeit und Aufgaben fuer Zukunft
- Buecherkunde. Verlagstaetigkeit*
32 Petschak M. Erste ostslawische Enzyklopedie
- Methodische zentren melden sich zum wort*
35 Stepanischin B. «Unverbindliche» Funktionen der Bibliothek
- Fakten des wissenschaftlichen lebens. Chronik der erlignissen*
36 Juchimez H. Ein Geschenk von kiewer Graphiker Georgij Sergeew
- Nachrichten aus der Ukrainischen diaspora*
37 Pokaltschuk J. Presse und Buecherausgabe der Ukrainer im Grossbritannien
- 21** Aus dem Bestand des Staatlichen Museums fuer Buch und Buchdrucke der ukraine
21 Haltschuk L. Aus der Museumsammlung
39 Rezensionen

SOMMAIRE

- Les communications documentaires et les technologies informatiques*
3 Pavloucha T. L'encyclopedie e'lectronique de l'heritage de livre de l'Ukraine
- La formation des bibliothecaires*
8 Matvienko O., Tsyvine M. L'etude des technologies informatiques a la faculte de bibliothque
9 Pachkova V. La formation continue des bibliothecaires ukrainiens
- La bibliographie*
10 Jas O. La bibliographie personnelle des historiens de la diaspora (1945-1991)
- De l'histoire des bibliothèques et de la biblioeconomie*
17 Soupronjouk O. La lecture des e'lèves du lycée des sciences supérieures du prince Bezborod'ka dans les années 20 du XIX siècle
- Des fonds du musée d'état du livre et de l'imprimerie en Ukraine*
22 Pogrebennyk Ph. La revue «Knygoloub»
22 Solonska N. Leserfruechte et Dmytro Tschyjevsky
24 Tchyjevsky D. Les taches des bibliothèques slavistiques
- L'ethnographie regionale de bibliothque*
26 Mirochnytchenko L. La genéalogie de Lessia Oukrainka en photos (à 125 de l'anniversaire de la poetesse)
- Les bibliothèques du monde entier*
28 L'activité de la Bibliothèque Nationale de st. Cyrille et Méthode
31 Sadovska Ja. Le présent et les perspectives de l'Institut bibliographique (La Bibliothèque Nationale, Varsovie)
- La bibliologie. L'industrie du livre*
32 Pechtchak M. La premiere encyclopedie slave orientale
- La parole aux centres méthodiques*
35 Stepanichin B. La fonction non obligatoire de la Bibliothèque
- Faits de la vie scientifique. Chronique des événements*
36 Youkhymets G. Le don du dessinateur kievien de Heorgui Sergueev
- Les nouvelles de la diaspora Ukrainienne*
37 Pokaltchouk Jou. La presse et l'édition des ukrainiens en Grande-Bretagne (la periode d'après-guerre)
- 39** La critique

